

Boiler

Tronic 1000 T | 2000 T

ES 030/050/080/100/120/150 5...



BOSCH

Paigaldus- ja kasutusjuhend

Märksõnaloend

1	Tähiste seletus ja ohutusjuhised	3	8.1.4	Hooldus ja remont	13
1.1	Tähiste seletus	3	8.2	Regulaarsed hooldused	13
1.2	Ohutusjuhised	3	8.2.1	Funktsioneerimise kontrollimine	13
			8.2.2	Magneesiumanood	13
			8.2.3	Regulaarne puhastamine	14
			8.2.4	Pikemaks ajaks seismajätmine (üle 3 kuu)	14
2	Tehnilised andmed ja mõõtmised	4	8.3	Kaitsetermostaat	14
2.1	Ettenähtud kasutamine	4	8.4	Pärast hooldustöid	14
2.2	Mudelite loend	4			
2.3	Boileri kirjeldus	4	9	Töötõrked	15
2.4	Kaitse korrosiooni eest	4	9.1	Tõrge/põhjus/kõrvaldamine	15
2.5	Lisavarustus	4			
2.6	Tehnilised andmed	5	10	Elektriboileri garantiitalong	16
2.7	Mõõtmised ja minimaalsed vahekaugused	6			
2.8	Seadme konstruktsioon	7			
2.9	Elektriühendused	7			
3	Normdokumendid	8			
4	Teisaldamine	8			
4.1	Transport, ladustamine ja taaskasutamine	8			
5	Paigaldamine	8			
5.1	Olulised märkused	8			
5.2	Paigalduskoha valimine	8			
5.3	Seinakinnitus	9			
5.4	Veeühendus	9			
5.5	Ühendamine elektritoitega	10			
5.6	Algus	11			
6	Juhtimine	11			
6.1	Seadme sisse- ja väljalülitamine	11			
6.2	Sooja tarbevee temperatuuri seadmine	11			
6.2.1	Mudelid Tronic 1000T / 1500T	11			
6.2.2	Mudelid Tronic 2000T	11			
6.3	Boileri tühjendamine	12			
7	Loodushoid / kasutuselt kõrvaldamine	12			
8	Ülevaatus ja hooldus	13			
8.1	Info kasutajale	13			
8.1.1	Puhastamine	13			
8.1.2	Kaitseklapi kontrollimine	13			
8.1.3	Kaitseklapp	13			

1 Tähiste seletus ja ohutusjuhised

1.1 Tähiste seletus

Hoiatused



Tekstis esitatud hoiatused on tähistatud hoiatuskolmnurgaga.

Peale selle näitavad hoiatussõnad ohutusmeetmete järgimata jätmisel tekkivate ohtude laadi ja raskusastet.

Järgmised hoiatussõnad on kindlaks määratud ja võivad esineda selles dokumendis:

- **TEATIS** tähendab, et võib tekkida varaline kahju.
- **ETTEVAATUST** tähendab inimestele kergete kuni keskmiste vigastuste ohtu.
- **HOIATUS** tähendab inimestele raskete kuni eluohtlike vigastuste võimalust.
- **OHTLIK** tähendab inimestele raskete kuni eluohtlike vigastuste ohtu.

Oluline teave



Kõrvalolev tähis näitab olulist infot, mis pole seotud ohuga inimestele ega esemetele.

Muud tähised

Tähis	Täendus
▶	Toimingu samm
→	Viide mingile muule kohale selles dokumendis
•	Loend/loendipunkt
–	Loend/loendipunkt (2. tase)

Tab. 1

1.2 Ohutusjuhised

Süsteem

- ▶ Süsteemi tohib paigaldada ainult vastava ala pädev spetsialist.
- ▶ Boileri ja/või elektritarvikute paigaldamisel tuleb järgida standardi IEC 60364-7-701 asjakohaseid nõudeid.
- ▶ Boiler tuleb paigaldada sellisesse ruumi, kus ei ole külmumisohtu.
- ▶ Enne elektritoitega ühendamist tuleb boiler ühendada veesüsteemiga ja kontrollida, et ei esine lekkeid.
- ▶ Enne paigaldustöid tuleb boileri elektritoide katkestada.

Paigaldamine, ümberseadistamine

- ▶ Boilerit võib lasta paigaldada või ümber seadistada ainult kütteseadmetele spetsialiseerunud ettevõttel.
- ▶ Kaitseklapi väljavooluava ei tohi mitte kunagi blokeerida.
- ▶ Soojendamise ajal võib boileri kaitseklapi kaudu vett välja voolata.

Hooldus

- ▶ Hooldamist tohib läbi viia ainult vastava ala pädev spetsialist.
- ▶ Enne mis tahes hooldustööde alustamist tuleb boileri elektritoide katkestada.
- ▶ Paigaldamise ja hooldamise ajal vastutab kasutaja ohutuse ja keskkonnanohu nõuetele vastavuse eest.
- ▶ Kasutada on lubatud ainult originaalvaruosi.
- ▶ Kui elektritoitekaabel on kahjustatud, tohib ohtude vältimiseks seda välja vahetada ainult tootja, tema klienditeenindus või nendega võrreldava kvalifikatsiooniga isikud.

Kasutajale üleandmine

Üleandmisel tuleb küttesüsteemi kasutaja tähelepanu juhtida küttesüsteemi kasutamisele ja kasutustingimustele.

- ▶ Süsteemi kasutamise selgitamisel tuleb eriti suurt tähelepanu pöörata kõigele sellele, mis on oluline ohutuse tagamiseks.
- ▶ Juhtida tähelepanu sellele, et süsteemi ümberseadistamist või remonditöid on lubatud teha ainult kütteseadmetele spetsialiseerunud ettevõttel.
- ▶ Süsteemi ohutu ja keskkonnahoidliku töö tagamiseks tuleb juhtida tähelepanu ülevaatuse ja hoolduse vajadusele.
- ▶ Seadme kasutajale tuleb üle anda paigaldus- ja kasutusjuhendid ning paluda need edaspidiseks kasutamiseks alles hoida.

Elektriliste majapidamismasinade ja muude taoliste elektriseadmete ohutus

Elektriseadmetest lähtuvate ohtude vältimiseks kehtivad standardile EN 60335-1 vastavalt järgmised nõuded:

„Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, tunnetuslike või vaimsete võimetega või puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud, kui nad on järelevalve all või kui neile on selgitatud seadme turvalist kasutamist ja nad sellest lähtuvaid ohtusid mõistavad.

Lapsed ei tohi seadmega mängida.
Puhastamist ja kasutajahooldust ei tohi lasta lastel teha ilma järelevalveta.”
„Kui elektritoitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal, tema klienditeenindusel või mõnel teisel sarnase kvalifikatsiooniga isikul välja vahetada.”

2 Tehnilised andmed ja mõõtmised

2.1 Ettenähtud kasutamine

Boiler on ette nähtud tarbevee soojendamiseks ja hoidmiseks. Järgida tuleb joogivee kohta konkreetses riigis kehtivaid eeskirju, direktiive ja standardeid.
Boilerit tohib paigaldada ainult kinnistesse süsteemidesse.
Soojusvahetis (selle olemasolu korral) tohib kasutada ainult päikeseküttevõrkudega.
Muul viisil kasutamine ei ole lubatud. Tootja ei vastuta sellest tulenevate kahjustuste eest.

Nõuded tarbeveele		Ühik
Vee min karedus	ppm	120
	gpg	7.2
	dH	6.7
pH, min – max		6.5 – 9.5
Elektri juhtivus, min – max		130 – 1500

Tab. 2 Nõuded tarbeveele

2.2 Mudelite loend

ES	030	5	1200 W	BO	M1 L1	S	K	T	W	V	B
ES	050	5	1500 W	BO	M1 L1	X S	K N	T	W	V	B
ES	080	5	2000 W	BO	L1	C	N	T	W	V	L
			1500 W	M1	X S	K	H			R	B
ES	100	5	2000 W	BO	L1	C	N	T	W	V	L
				M1	X	K	H			R	B
ES	120	5	2000 W	BO	M1 L1	X N	K	T	W	V	B
ES	150	5	2000 W	BO	L1	C	N	T	W	V	L
				M1	X	K	H			R	B

Tab. 3

[ES]	Elektriline boiler
[030]	Boileri maht (liitrid)
[5]	Versioon
[1200 W]	Võimsus
[BO]	Mark
[L1, M1]	Konstruktioonitüüp
[X]	Standardne läbimõõt
[C]	Küttespiraal
[S]	Kitsas
[K]	Temperatuuriregulaator
[N]	Ilma temperatuuriregulaatorita
[T]	Termomeeter
[W]	Seinale paigaldamine
[F]	Põrandale paigaldamine
[V]	Vertikaalne paigaldus
[H]	Horisontaalne paigaldus
[B]	Ühendused alumisel küljel
[R]	Ühendused paremal pool
[L]	Ühendused vasakul pool

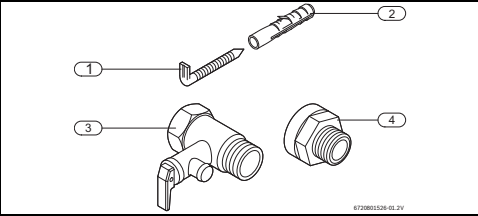
2.3 Boileri kirjeldus

- Euroopa standarditele vastav emailitud terasest boileri mahuti
- Stabiilne rõhk
- Boileri ümbris: terasplekk ja/või plastmass
- Lihtne kasutada
- Isolatsioonimaterjaliks freoonivaba polüuretaan
- Magneesium-kaitseanood.

2.4 Kaitse korrosiooni eest

Boileri sisesein on emailitud. Sel viisil on tagatud täielikult neutraalne ja sobiv kokkupuutepind tarbeveega. Täiendavaks kaitseks on paigaldatud magneesiumanood.

2.5 Lisavarustus



Joon. 1

- [1] Kruvid (2x)¹⁾
- [2] Tüüblid (2x)¹⁾
- [3] Kaitsekapp (8 bar)
- [4] Isoleeriv keermesliitmik (2x)¹⁾

1) Ainult üksikutele mudelile

2.6 Tehnilised andmed

See seade vastab Euroopa direktiivide 2014/35/EÜ ja 2014/30/EÜ nõuetele.

Tehnilised andmed	Ühik	Tronic 1000 T				
		ES 030.S	ES 050	ES 050.S	ES 080	ES 100
Üldandmed						
Mahtuvus	l	28	48	50	77	95
Tühja boileri kaal	kg	11,8	17,7	17,6	21,4	24
Täis boileri kaal	kg	39,8	65,7	67,6	98,4	119
Vee andmed						
Max lubatud töö rõhk	bar	8				
Veeühendused	tolli	1/2				
Elektrisüsteemi andmed						
Võimsus	W	1200	1500	1500	2000	2000
Soojenemisaeg (ΔT- 50 °C)		1 h 27 m	1 h 56 m	1 h 56 m	2 h 10 m	2 h 55 m
Elektritoitepinge	V vahelduvvool	230				
Sagedus	Hz	50				
Voolutugevus (ühefaasiline)	A	5,2	6,5	6,5	8,7	8,7
Toitekaabel koos pistikuga (tüüp) ¹⁾		H05VV - F 3 x 1,5 mm ² või H05VV - F 3 x 1,0 mm ²				
Elektrihoitusklass		I				
Kaitseaste		IPX4				
Vee temperatuur						
Temperatuurivahemik	°C	kuni 70 °C				

Tab. 4 Tehnilised andmed

1) Ainult üksikutel mudelitel

Tehnilised andmed	Ühik	Tronic 2000 T					
		ES 030.S	ES 050	ES 080	ES 100	ES 120	ES 150
Üldandmed							
Mahtuvus	l	28	48	77	95	115	143
Tühja boileri kaal	kg	11,8	17,7	21,4	24	28	33,5
Täis boileri kaal	kg	39,8	65,7	98,4	119	143	176,5
Vee andmed							
Max lubatud töö rõhk	bar	8					
Veeühendused	tolli	1/2					
Elektrisüsteemi andmed							
Võimsus	W	1200	1500	2000	2000	2000	2000
Soojenemisaeg (ΔT- 50 °C)		1 h 27 m	1 h 56 m	2 h 10 m	2 h 55 m	3 h 17 m	4 h 21 m
Elektritoitepinge	V vahelduvvool	230					
Sagedus	Hz	50					
Voolutugevus (ühefaasiline)	A	5,2	6,5	8,7	8,7	8,7	8,7
Toitekaabel koos pistikuga (tüüp) ¹⁾		H05VV - F 3 x 1,5 mm ² või H05VV - F 3 x 1,0 mm ²					
Elektrihoitusklass		I					

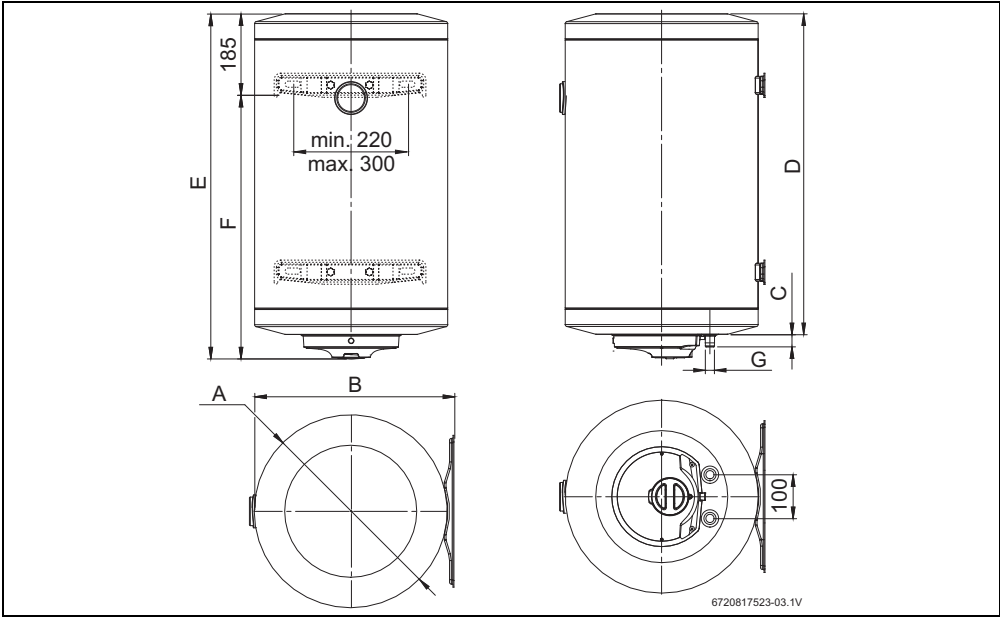
Tab. 5 Tehnilised andmed

Tronic 2000 T							
Tehnilised andmed	Ühik	ES 030.S	ES 050	ES 080	ES 100	ES 120	ES 150
Kaitseaste		IPX4					
Vee temperatuur							
Temperatuurivahemik	°C	kuni 70 °C					

Tab. 5 Tehnilised andmed

1) Ainult üksikutel mudelitel

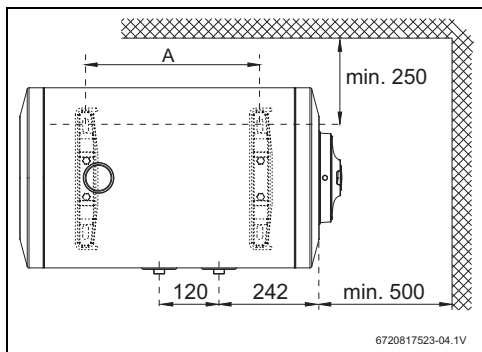
2.7 Mõõtmed ja minimaalsed vahekaugused



Joon. 2 Mõõtmed, mm (vertikaalne paigaldus)

Seade	A	B	C	D	E	F	G
ES030...	353	368	24,5	465	520	335	½"
ES050...	440	455	27,5	506	561	376	½"
ES050.(S)...	353	368	27,5	735	790	605	½"
ES080...	440	455	27,5	731	786	601	½"
ES080.(S)...	353	368	24,5	1090	1145	960	½"
ES100...	440	455	27,5	876	931	746	½"
ES120...	440	455	27,5	1025	1080	895	½"
ES150...	440	455	27,5	1250	1305	1120	½"

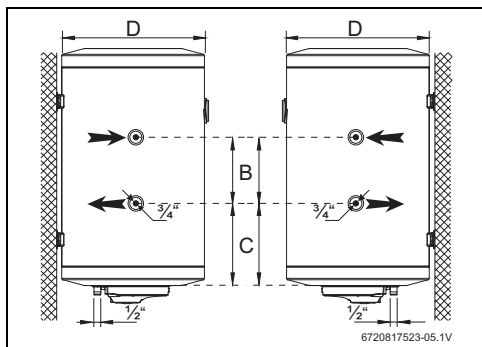
Tab. 6



Joon. 3 Mõõtmised, mm (horisontaalne paigaldus)

Toode	A ± 5 mm
ES080...	407
ES100...	552
ES120...	702
ES150...	927

Tab. 7

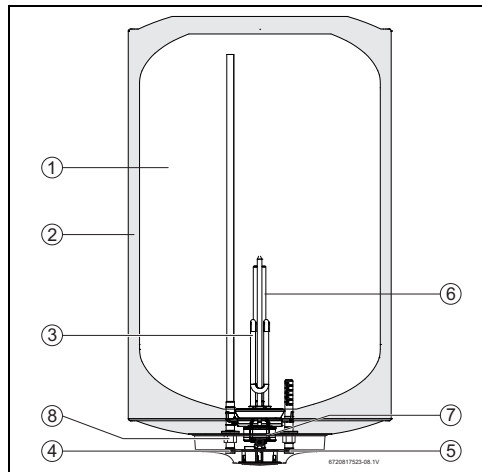


Joon. 4 Mõõtmised, mm (Tronic 1500T)

Toode	B	C	D
ES080...	360	182	440
ES100...	480	182	440
ES150...	480	182	440

Tab. 8

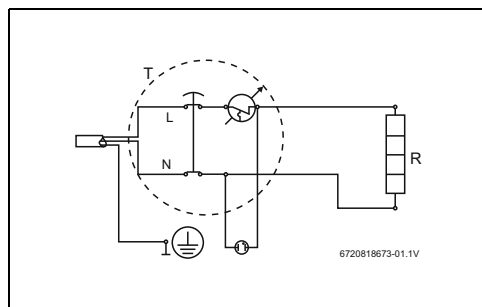
2.8 Seadme konstruktsioon



Joon. 5 Boileri konstruktsioon (Tronic 2000 T näitel)

- [1] Boiler
- [2] Freoonivabast polüuretaanist isolatsioonikiht
- [3] Küttekeha
- [4] Sooja vee väljavool 1/2"
- [5] Külma vee sissevool 1/2"
- [6] Magneesiumanood
- [7] Ohutusotstarbeline temperatuuripiirik ja regulaator
- [8] Isoleeriv keermesliitmik

2.9 Elektrihendused



Joon. 6 Ühendusskeem

3 Normdokumendid

Järgida tuleb kõiki elektriliste boilerite paigaldamise ja kasutamise kohta kehtivaid standardeid.

4 Teisaldamine

- ▶ Boilerit ei tohi lasta kukkuda.
- ▶ Boilerit tuleb teisaldada originaalpakendis ja kasutada sobivat teisaldusvahendit.

4.1 Transport, ladustamine ja taaskasutamine

- Toodet tuleb hoida kuivas, külmumise eest kaitstud kohas.
- Vanade elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlusel tuleb täita direktiivi EU 2002/96/EÜ asjakohaseid nõudeid.

5 Paigaldamine



Paigaldamine, elektritoitega ühendamine ning kasutuselevõtmine tuleb lasta teha ainult gaasi- või energiaravustusevõttele poolt volitatud kütteseadmetele spetsialiseerunud ettevõttel.

5.1 Olulised märkused



ETTEVAATUST:

- ▶ Boilerit ei tohi lasta kukkuda.
- ▶ Pakendi tohib boileri ümbert eemaldada alles paigaldusruumis.
- ▶ Boileri ja/või elektritarvikute paigaldamisel tuleb järgida standardi IEC 60364-7-701 asjakohaseid nõudeid.
- ▶ Kinnitamiseks tuleb valida täidetud boileri jaoks piisava kandevõimega sein (→ lk. 5).



ETTEVAATUST: Küttekehade kahjustamise oht!

- ▶ Kõigepealt tuleb teha veeühendused ja täita boiler.
- ▶ Seejärel ühendada boiler maandusega ühenduspesa kaudu elektritoitega.

5.2 Paigalduskoha valimine



ETTEVAATUST:

- ▶ Kinnitamiseks tuleb valida täidetud boileri jaoks piisava kandevõimega sein (→ lk. 5).

Nõuded paigaldusruumi kohta

- ▶ Järgida tuleb asukohariigis kehtivaid nõudeid.
- ▶ Boiler tuleb paigaldada soojusallikatest ohutule kaugusele.
- ▶ Boiler tuleb paigaldada sellisesse ruumi, kus ei ole külmumisohtu.
- ▶ Boiler tuleb paigaldada kõige sagedamini kasutatava soojaavekraani lähedale, et vähendada soojuskadu ja ooteaega.
- ▶ Boiler tuleb paigaldada ruumi, mis võimaldab magneesiumanoodi eemaldamist ja vajalike hooldustööde tegemist.

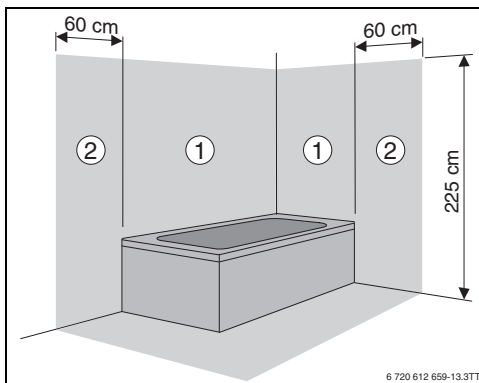
Ohupiirkonnad 1 ja 2

- ▶ Mitte paigaldada ohupiirkondadesse 1 ja 2.
- ▶ Boiler tuleb paigaldada väljapoole ohupiirkondi ja vannist vähemalt 60 cm kaugusele.



ETTEVAATUST:

- ▶ Boiler peab kindlasti olema kaitsejuhi abil süsteemiga (kaitsmekarbiga) ühendatud.



Joon. 7 Ohupiirkonnad

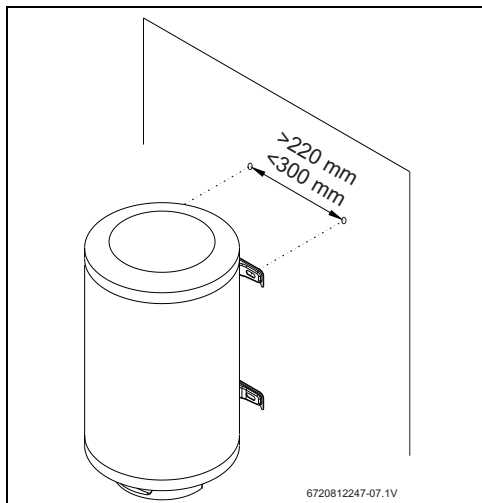
5.3 Seinakinnitus



ETTEVAATUST: Seadme mahakukkumise oht.

- Kasutada tuleb kruvisid ja seinale paigaldamise tuge, mille tehnilised andmed vastavad täidetud boileri raskusele ja sobivad konkreetsele seinale.

Vertikaalne paigaldus



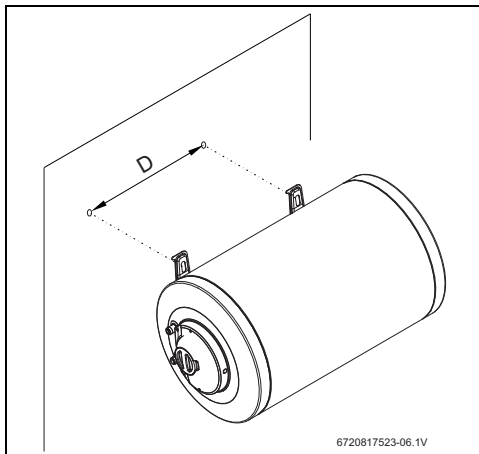
Joon. 8 Vertikaalne paigaldus

Horisontaalne paigaldus



TEATIS:

- Kontrollida, et sooja vee väljavool paikneb seadme ülaosas.



Joon. 9 Horisontaalne paigaldus

Seade	D
ES080...	407
ES100...	552
ES120...	702
ES150...	927

Tab. 9

5.4 Veeühendus



TEATIS: Boileri ühendusliitmike korrosioonikahjustuste oht!

- Veeühendused tuleb varustada isoleerivate keermesliitmikega. Sellega takistatakse voolu (alalisvoolu) liikumist metallist veeühenduste vahel ja nende korrosiooni.



TEATIS: Varalise kahju oht!

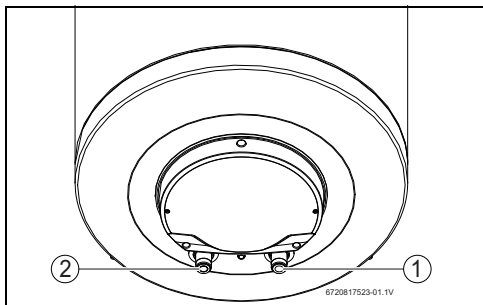
- Heljumit sisaldava vee korral tuleb paigaldada vee sissevooluühendusse filter.



Soovitust:

- Süsteem tuleb eelnevalt läbi pesta, sest ladestuvad mustuseosakesed takistavad vee läbivoolu ja võivad tugeva ladestumise korral selle täielikult tõkestada.

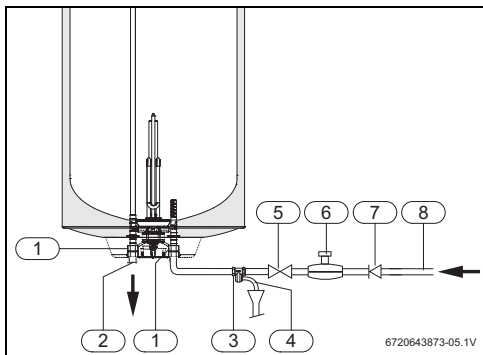
- Segimiseku vältimiseks tuleks külma- ja soojaveetorud vastavalt tähistada (joon. 10).



Joon. 10

- [1] Külma vee sissevool (paremal)
- [2] Sooja vee väljavool (vasakul)

- Veetorude ühendamiseks tuleb kasutada komplekti kuuluvaid tarvikuid.



Joon. 11 Veeühendus

- [1] Isoleeriv keermesliitmik (ei kuulu tarnekomplekti)
- [2] Sooja vee väljavool
- [3] Kaitseklaapp
- [4] Lehtersifooni ühendus
- [5] Sulgeventiil
- [6] Rõhualandusventiil
- [7] Tagasilöögiklaapp
- [8] Ühendus veetoriga

Külmumisohu korral:

- Lülitada boiler välja.
- Boiler tühjendada (→ peatükk 6.3).

Kaitseklaapp



OHTLIK:

- Boileri külma vee ühendusele tuleb paigaldada kaitseklaapp (joon. 11).



TEATIS:

KAITSEKLAPI VÄLJAVOOLUAVA EI TOHI MITTE KUNAGI BLOKEERIDA.

Boileri kaitseklaapi ja külma vee ühenduse (paremal pool) vahele ei tohi paigaldada mitte mingeid tarvikuid.



Kui vee rõhk 80 % on suurem kui boilerile lubatud maksimaalne rõhk (6,4 bar), siis tuleb paigaldada rõhualandusventiil (joon. 11). Kui veerõhk boileris tõuseb üle 6,4 bar, rakendub kaitseklaapp. Väljavoolav vesi tuleb juhtida äravoolusüsteemi.

5.5 Ühendamine elektritoitega



OHTLIK:

Elektrilöögi oht!

- Enne elektrisüsteemi juures tööde tegemist tuleb seadme elektritoide katkestada (kaitsme vms abil).

Kõiki seadme reguleerimis-, kontroll- ja ohutusseadiseid on hoolikalt kontrollitud ja need on töövalmis.



ETTEVAATUST:

Elektriline kaitseline!

- Elektriskeemis peab olema boileri jaoks eraldi ühendus, mis on kaitsstud 30 mA rikkevoolu-kaitselüliti ja maandusega.



Veevarustuse äkilistest rõhukõikumistest põhjustatud tõrgete vältimiseks on soovitatav boileri paigaldamisel kasutada selle ees tagasilöögiklaapi (joon. 11, [7]).



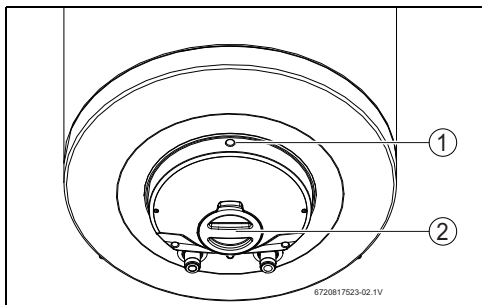
Elektriühendus peab vastama konkreetse riigi kehtivatele elektripaigaldiste eeskirjade nõuetele.

- Ühendada boiler maandusega ühenduspesa kaudu elektritoitega.

5.6 Algus

- ▶ Kontrollida boileri paigaldamise õigsust.
- ▶ Avada veeventiilid.
- ▶ Avada kõik soojavaveekraanid ja eemaldada õhk veetorudest täielikult.
- ▶ Kontrollida kõigil ühendustel lekete puudumist ja täita boiler täielikult.
- ▶ Ühendada boiler elektritoitega.
- ▶ Tutvustada kliendile boileri tööpõhimõtet ja selgitada selle kasutamist.

6 Juhtimine



Joon. 12 Kasutajaliides

- [1] Töötamise märgutuli
- [2] Temperatuuriregulaator (mudel Tronic 2000T)



ETTEVAATUST: Boileri esmakordse kasutuselevõtmise peab tegema vastava ala pädev spetsialist. Temalt saab klient kogu informatsiooni, mis on vajalik seadme laitmatuks tööks.

6.1 Seadme sisse- ja väljalülitamine

Sisselülitamine

- ▶ Ühendada boiler maandusega ühenduspesa kaudu elektritoitega.

Väljalülitamine

- ▶ Ühendada boiler elektritoitest lahti.

6.2 Sooja tarbevee temperatuuri seadmine



Kui vee temperatuur saavutab seatud väärtuse, katkestatakse boileris vee soojendamine (töötamise märgutuli kustub). Kui vee temperatuur on seatud väärtusest madalam, jätkab boiler soojendamist (töötamise märgutuli põleb), kuni seatud temperatuur on saavutatud.

6.2.1 Modelid Tronic 1000T / 1500T

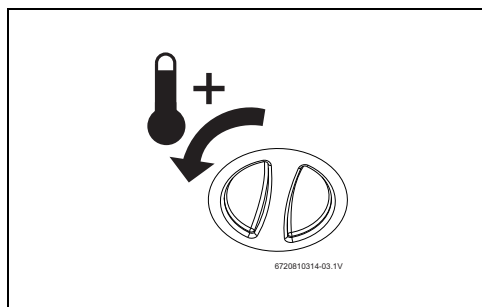
Tehases on sooja vee väljavoolutemperatuuriks seatud tabelis näidatud väärtus.

6.2.2 Modelid Tronic 2000T

Tehases on sooja vee väljavoolutemperatuuriks seatud 70 °C.

Temperatuuri tõstmine

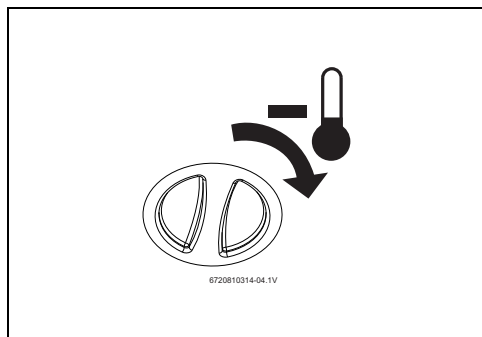
- ▶ Pöörata temperatuuriregulaatorit vastupäeva.



Joon. 13 Temperatuuri tõstmine

Temperatuuri langetamine

- ▶ Pöörata temperatuuriregulaatorit päripäeva.



Joon. 14 Temperatuuri langetamine

6.3 Boileri tühjendamine

- Ühendada boiler elektritoitest lahti.

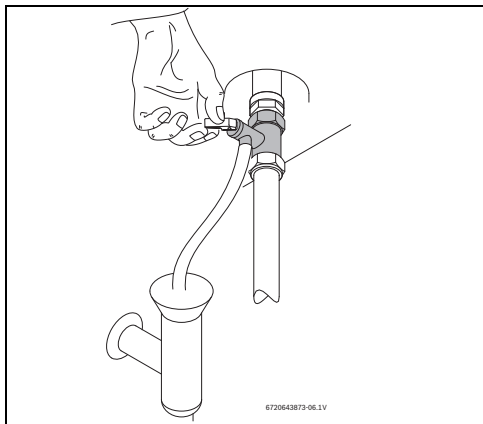


OHTLIK: Põletusohk!

Enne kaitseklapi avamist avada soojaveekraan ja kontrollida veetemperatuuri seadmes.

- Oodata, kuni vee temperatuur on sedavõrd langenud, et auruga põletamine ja muud kahjustused oleksid välditud.

- Sulgeda vee sulgeventiil ja avada soojaveekraan.
- Avada kaitseklapp (joon. 15).
- Oodata boileri täieliku tühjenemiseni.



Joon. 15 Kaitseklapi avamine käsitsi

7 Loodushoid / kasutuselt kõrvaldamine

Keskkonna kaitsmine on üks Bosch kontserni tegevuse põhialustest.

Toodete kvaliteet, ökonoomsus ja keskkonnahoidlikkus on meie jaoks võrdväärse tähtsusega eesmärgid.

Keskkonnakaitse seadusi ja eeskirju järgitakse rangelt.

Keskkonnahoidu arvestades kasutame parimaid võimalikke tehnilisi lahendusi ja materjale, pidades samal ajal silmas ka ökonoomsust.

Pakend

Pakendid tuleb saata asukohariigi ümbertöötlussüsteemi, mis tagab nende optimaalse taaskasutamise.

Kõik kasutatud pakkematerjalid on keskkonnahoidlikud ja taaskasutatavad.

Vanad elektri- ja elektroonikaseadmed



Kasutuselt kõrvaldatud vanad elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb koguda eraldi ja kõrvaldada kasutuselt keskkonnakaitse nõudeid järgides (vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimise kohta).

Vanad elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb kasutuselt kõrvaldada, kasutades konkreetse riigi tagastamis- ja kogumissüsteeme.

8 Ülevaatus ja hooldus



Hooldamist tohib läbi viia ainult vastava ala pädev spetsialist.

8.1 Info kasutajale

8.1.1 Puhastamine

- ▶ Mitte kunagi ei tohi kasutada abrasiivseid, söövitavaid ega lahusteid sisaldavaid puhastusvahendeid.
- ▶ Vajaduse korral puhastada boileri ümbrist pehme lapiga.

8.1.2 Kaitseklapi kontrollimine

- ▶ Kontrollida, kas soojendamise ajal voolab boileri kaitseklapi kaudu vett välja.
- ▶ Kaitseklapi väljavooluava ei tohi mitte kunagi blokeerida.

8.1.3 Kaitseklapp

- ▶ Kaitseklappi tuleb vähemalt kord kuus käsitsi avada (joon. 15).



HOIATUS:

Jälgida, et väljavoolav vesi ei vigastaks inimesi ega tekitaks varalist kahju.

8.1.4 Hooldus ja remont

- ▶ Klient vastutab regulaarse hoolduse ja kontrolli eest, mille peab läbi viima tehniline klienditeenindus või kütteseadmetele spetsialiseerunud ettevõte.

8.2 Regulaarsed hooldused



HOIATUS:

Enne hooldustööde läbiviimist:

- ▶ Katkestada boileri elektritoide.
- ▶ Sulgeda vee sulgevventiil (→ joon. 11).

- ▶ Kasutada on lubatud ainult originaalvaruosi.
- ▶ Varuosad tuleb tellida boileri varuosade kataloogist.
- ▶ Hooldustöödel eemaldatud tihendid tuleb asendada uutega.

8.2.1 Funktsioneerimise kontrollimine

- ▶ Kontrollida, kas kõik komponendid töötavad laitmatult.



ETTEVAATUST: Emailkatte kahjustamise oht!

Boileri emailitud sisepinda ei tohi mitte kunagi puhastada katlakivi eemaldamise vahenditega. Emailkatte kaitseks ei ole täiendavad vahendid vajalikud.

8.2.2 Magneesiumanood



Boiler on korrosiooni vastu kaitstud boileri mahutis paikneva magneesiumanoodiga.



HOIATUS:

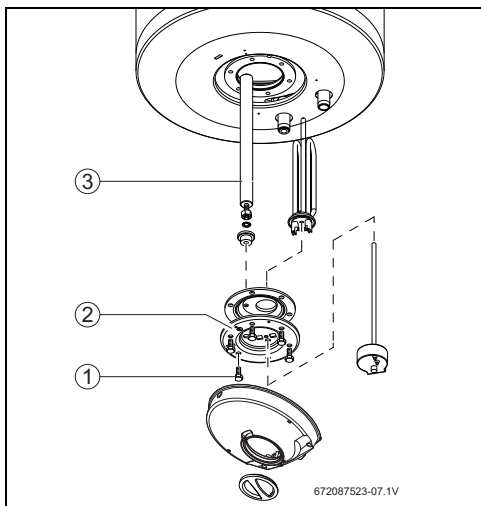
Boilerit tohib kasutada ainult koos paigaldatud magneesiumanoodiga.



HOIATUS:

Magneesiumanoodi tuleb kord aastas kontrollida ja vajaduse korral vahetada. Ilma selle kaitseadiseta kasutatavatele boileritele tootja garantii ei kehti.

- ▶ Ühendada boileri kaitseülilüli lahti.
- ▶ Enne tööde alustamist tuleb kontrollida, et boiler on elektritoitest lahti ühendatud.
- ▶ Boiler täielikult tühjendada (→ peatükk 6.3).
- ▶ Keerata lahti boileri kaane kruvid ja eemaldada kaas.
- ▶ Ühendada temperatuuripiiriku ühenduskaabel lahti.
- ▶ Keerata lahti ääriku kinnituskruvid (joon. 16, [1]).
- ▶ Eemaldada äärik (joon. 16, [2]).
- ▶ Kontrollida magneesiumanoodi ja vajaduse korral vahetada see välja.



Joon. 16 Ligipääs sisemusele ja komponentide märgistus

- [1] Kinnituskruid
- [2] Ääririk
- [3] Magneesiumanood

8.2.3 Regulaarne puhastamine



OHTLIK: Põletusohu!

Kuum vesi võib regulaarse puhastamise ajal raskeid põletusi tekitada.

- Puhastada tuleb väljaspool tavalist töötamisega.

- Sulgeda kõik soojaveekraanid.
- Hoiatada kõiki elanikke põletusohu eest.
- Seada temperatuuripiirik maksimaalsele temperatuurile. Selleks tuleb temperatuuriregulaator lõpuni vastupäeva pöörata (→ joonis 13).
- Oodata, kuni töötamise märgutuli kustub.
- Avada kõik soojaveekraanid. Seejuures tuleb alustada boilerile kõige lähemal paiknevast kraanist. Lasta soojal veel vähemalt 3 minutit boilerist välja voolata.
- Sulgeda soojaveekraanid ja seada temperatuuripiirik tavalisele töötemperatuurile.

8.2.4 Pikemaks ajaks seismajätmine (üle 3 kuu)



Kui boilerit pikema ajavahemiku jooksul (üle 3 kuu) ei kasutata, tuleb vesi boileris vahetada.

- Ühendada boiler elektritoitest lahti.
- Boiler täielikult tühjendada.
- Täita boilerit, kuni kõigist soojaveekraanidest hakkab vett voolama.
- Ühendada boiler elektritoitega.

8.3 Kaitsetermostaat

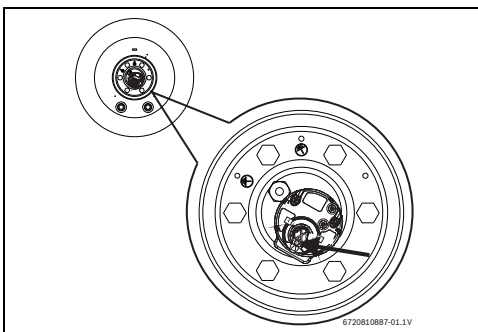
Boiler on varustatud automaatse ohutusseadisega. Kui vee temperatuur tõuseb boileris üle kindlaksmääratud piirväärtuse, ühendab ohutusseadis õnnetusohu tõttu boileri elektritoitest lahti.



OHTLIK: Ohutusotstarbelise temperatuuripiiriku tohib lähtestada ainult vastava ala pädev spetsialist.

Temperatuuripiiriku tohib blokeeringust vabastada alles pärast tõrke põhjuse kõrvaldamist. Ohutusotstarbelise temperatuuripiiriku lähtestamiseks:

- Vajutada lähtestusnupp lõpuni alla (joon. 17).



Joon. 17 Lähtestusnupp

8.4 Pärast hooldustöid

- Keerata kõik veeühendused tugevamini kinni ja kontrollida, et ei esine leket.
- Ühendada boiler elektritoitevõrku.

9 Töötõrked

9.1 Tõrge/põhjus/kõrvaldamine



OHTLIK:

Paigaldamist, hooldust ja remonti tohivad teha ainult kütteseadmetele spetsialiseerunud ettevõtted.

Järgmises tabelis kirjeldatakse võimalike tõrgete kõrvaldamist.

Tõrge							Põhjus	Kõrvaldamine
Külm vesi	Liiga kuum vesi	Liiga väike mahutavus	Pidev väljavool kaitseklapist	Roostevärvi vesi	Halvasti lõhnav vesi	Müra boileris		
X							Liigpinge või rakendus kaitseüliti (võimsus ületatud).	► Kontrollida, kas seadme elektrijuhe sobib vajaliku voolutugevusega varustamiseks.
X	X						Temperatuuripiiriku vale temperatuuriseadistus.	► Reguleerida temperatuuripiirikut.
X							Ohutusotstarbeline temperatuuripiirik on rakendunud.	► Temperatuuripiirik välja vahetada või uuesti paigaldada.
X							Rikkis küttekeha.	► Vahetada küttekeha välja.
X							Temperatuuripiiriku ebaõige töötamine.	► Temperatuuripiirik välja vahetada või uuesti paigaldada.
X	X	X					Seadmel ja/või ohutusvarustuse komplektil on ladestused.	► Eemaldada ladestised. ► Vajaduse korral vahetada ohutusvarustuse komplekt välja.
	X	X				X	Vee rõhk süsteemis.	► Kontrollida vee rõhku süsteemis. ► Vajaduse korral paigaldada rõhualandusventiil.
	X					X	Veevarustuse vooluhulk.	► Kontrollida torustikku.
			X				Boileri korrosioon.	► Tühjendada boiler ja kontrollida, et mahuti siseseinal ei ole korrosiooni. ► Vahetada magneesiumanood välja.
				X			Saastumine bakteritega.	► Tühjendada ja puhastada boiler. ► Boiler desinfitseerida.
X							Seadme mahutavus ei vasta vajadusele.	► Asendada toode teisega, mille maht vastab vajadusele.

Tab. 10

10 Elektri boileri garantiitalong



EE Elektri boileri garantiitalong

LV Elektriskā ūdens sildītāja garantijas talons

LT Elektrinio vandens šildytuvo garantinis talonas

RU Гарантийный талон на электрический водонагреватель



BOSCH

EE

Garantititingimused

Elektriboilerite Bosch Tronic garantiaeg on 2 aastat (24 kuud) alates müügikuupäevast.
Elektriboilerite Bosch Tronic paagi garantiaeg on 5 aastat (60 kuud) alates müügikuupäevast.
Kehtib ainult Eestis, Lätis, Leedus ja Kaliningradi oblastis seadme ostu tõendava dokumendi esitamisel.

- Garanti kehtib tingimusel, et on läbi viidud seadme kasutusjuhendis kirjeldatud regulaarne tehniline hooldus.
- Remondi käigus välja vahetatud detailide garantiaeg on 6 kuud, kui remondi on teinud Boschi sertifitseeritud teenustaspartner.
- Garantiaja jooksul tehtud remonditööde tõttu toote kogu garantiaega ei pikendata.
- Garanti ei laiene kahjustustele, mis on tekkinud järgmistel juhtudel, ega järgmistel tingimustel:
 - seadet on kasutatud vastuolus kasutusjuhendis kirjeldatud paigaldamis- ja hooldamisjuhistega;
 - seadmel on näha mehaanilisi kahjustusi;
 - kasutusjuhendis kirjeldatud veevarustuse ja elektritoite standardeid on eiratud;
 - identifitseerimiskleebis on kahjustunud, mistõttu ei ole võimalik teha kindlaks seadme seerianumbrit;
 - siseneva vee torule ei ole paigaldatud survereduktorit, kuigi surve veevargis ületab 6 baari;
 - külma vee torule ei ole paigaldatud originaalsel tagasilööklappi/kaitseklappi või see on kahjustunud, blokeerunud või saastunud ebakvaliteetse vee tõttu;
 - seadmega ei ole ühendatud maandust;
 - seadmele on paigaldatud teiste tootjate seadmete detaile;
 - vale transportimine, säilitamine või kasutamine ruumides, kus on ebasobivad keskkonnatingimused;
 - tegu on loomulikult kuluvate detailidega (magneesiumanood, thendid);
 - tootja või teeninduskeskuse plommid on kahjustatud;
 - teiste kahjustuste puhul, mis ei ole tekkinud tootja süül;
 - kui demonteerimise või remondi on teinud isik, kes ei ole sertifitseeritud Boschi teeninduskeskuses.
- Kahjustuste kõrvaldamine toimub vastavalt müüja riigis kehtivatele õigusaktidele.
- Garantititingimused kehtivad ainult siis, kui:
 - seade on ostenud Boschi ametlike esindajate kaudu ning on olemas kassatšekk või saateleht;
 - garantitalongil on müüja pitsier;
 - garantitalong on täielikult ja õigesti täidetud ning sellel puuduvad parandused.
- Kui teeninduse töötaja kutsutakse välja põhjendamatult (juhtumile ei laiene garanti), katata kasutaja kõik väljakutsega seotud kulud.
- Teeninduse töötaja võib eraldi tasu eest kõrvaldada kahjustused, mis ei ole tekkinud tootja süül. Kui kahjustused, mis ei ole tekkinud tootja süül, mõjutavad seadme toimimise kvaliteeti, muutub seadme garanti kehtetuks. Teeninduse töötaja ei ole kohustatud remontima teisi seadmeid, mille külge on elektriboiler ühendatud. Ta võib seda teha oma l äranägemisel eraldi tasu eest.
- Seadme töö häirete tuvastamiseks tuleb toimida järgmiselt:
 - eemaldage seade vooluvõrgust, sulgege külm vesi ja võtke ühendust Boschi teeninduskeskusega;
 - vee lekkinud paagist tühjendage paak (kui ühenduskeem seda võimaldab ilma ühendusdetailide eemaldamata) ja võtke ühendust Boschi teeninduskeskusega;
 - mitte mingil juhul ärge eemaldage ega võtke lahti seadet ega ühendusdetaili enne Boschi teeninduse töötaja saabumist.

Paigaldamise ja kasutamise tingimustega võtte tutvuda boilerite lisatud kasutusjuhendis. Garantititingimuste ja Robert Boschi sertifitseeritud spetsialistide nimekirjaga võite tutvuda aadressil <http://www.boschbaltic-tronic.com/>. Pretensioone võetakse vastu ainult siis, kui boilerit on kutsunud remontima Robert Boschi sertifitseeritud spetsialist ja talte esitatakse käesolev garantitalong täielikult täidetuna.

Tel: +372 6549 561
 www.bosch.lv

LV

Garantijas noteikumi:

Garantijas periods Bosch Tronic elektriskajiem ūdens sildītājiem ir 2 gadi (24 mēneši) no pārdošanas dienas.
Garantijas periods Bosch Tronic elektriskā ūdens sildītāja tvertnei ir 5 gadi (60 mēneši) no pārdošanas dienas.
Derīga tikai LV, LT, EE un Kaliningradas apgabalā kopā ar iekārtas iegādes apstiprināšu dokumentu.

- Garantija ir spēkā ievērojot regulāru tehnisko apkopi, kas norādīta instrukcijā.
- Remonta laikā aizstātajām detaļām garantija ir 6 mēneši, ja remonti veicis Bosch sertificēts servisa partneris.
- Produkta kopējais garantijas laiks nevar tikt pagarināts pamatojoties uz Garantijas laikā veiktajiem remontiem.
- Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies šādos gadījumos:
 - Ierīces izmantošana, kas neatbilst instrukcijā uzrādītajiem uzstādīšanas un uzturēšanas noteikumiem;
 - Ja iekārtai ir redzami mehāniski bojājumi;
 - Instrukcijā norādīto ūdensapgādes un elektrības padeves standartu neievērošana;
 - Bojāta identifikācijas uzlīme, kā rezultātā nevar noteikt iekārtas sērijas numuru;
 - Ja nav uzstādīts ienakošā ūdens ievada spiediena reduktors, gadījumos, kad spiediens ūdensvada sistēmā pārsniedz 6 bar;
 - Ja uz aukstā ūdens padeves caurules nav uzstādīts oriģinālais pretvārsts/drošības vārsts vai tas ir bojāts, bloķēts vai piesārņots nekvalitatīva ūdens padeves rezultātā;
 - Ierīcei nav pievienots zemējums;
 - Iekārtai tiek uzstādītas daļas no citu ražotāju iekārtām;
 - Nepareiza transportēšana, glabāšana vai pielietojums telpās ar nepiemērotiem klimatiskajiem apstākļiem;
 - Uz detaļām ar dabīgo nolietojumu (magnija anodi, bilves);
 - Ja ir bojātas ražotāja vai servisa centra plombe;
 - Citu bojājumu gadījumā, kas nav radušies ražotāja vainas dēļ;
 - Ja demontāžu vai remontu veic persona, kas nav sertificēta Bosch servisa centrā.
- Bojājumu novēršana tiks veikta saskaņā ar pārdevēja valsts spēkā esošo likumdošanu.
- Garantijas noteikumi ir spēkā tikai tad, ja:
 - Iekārta tika iepirkta caur oficiālajiem Bosch pārstāvjiem un ir derīgs kases čeks vai pavadzīme;
 - Garantijas talonā ir pārdevēja zīmogs;
 - Garantijas talons ir pilnībā un pareizi aizpildīts un nav veikti nekādi labojumi.
- Gadījumā, ja servisa darbinieki izsaka nepatīkamu (nav garantijas gadījums), visas izmaksas, kas saistītas ar izsaukumu, pilnībā sedz lietotājs.
- Par atsevišķu samaksu servisa darbinieks var novērst bojājumus, kuri nav radušies ražotāja vainas dēļ. Ja bojājumi, kas nav radušies ražotāja vainas dēļ, ietekmē kvalitatīvu iekārtas funkcionalitāti, tad iekārtas garantija vairs nav spēkā. Servisa darbiniekam nav pienākums remontēt citas iekārtas pie kurām pieslēgts elektriskais ūdens sildītājs. Viņš to var darīt pēc saviem iesakiem, par atsevišķu samaksu.
- Bojātājs, kas jādara, ja konstatēti iekārtas darbības traucējumi:
 - atslēgt iekārtu no elektrības padeves, noslēgt aukstā ūdens padevi un sazināties ar Bosch servisa centru;
 - ja tiek konstatēti ūdens noplūde no tvertnes, tvertne jāiztukšo (ja pieslēguma shēma to paredz bez pieslēguma elementu demontāžas) un jāsazinās ar Bosch servisa centru
 - nekādā gadījumā nedemonēt iekārtu un neizjauciet iekārtu vai pieslēguma elementus kamēr nav ieradies Bosch servisa darbinieks
- Ar montāžas un lietošanas noteikumiem var iepazīties karstā ūdens tvertnei klāt pievienotajā instrukcijā. Ar garantijas noteikumiem un Robert Bosch sertificētu speciālistu sarakstu var iepazīties <http://www.boschbaltic-tronic.com/>. Pretenzijas tiek atzītas tikai tad, ja karstā ūdens tvertnes remontam ir pieaicināts Robert Bosch sertificēts speciālists un viņam tiek uzrādīts pilnībā aizpildīts šis garantijas talons.

Tel: +371 67 802 080
 www.bosch.lv

LT

Garantijos sąlygos:

Bosch Tronic elektriniams vandens šildytuvams taikoma 2 metų (24 mėnesių) garantija nuo pardavimo dienos. Bosch Tronic elektriniams šildytuvų korpusams taikoma 5 metų (60 mėnesių) garantija nuo pardavimo dienos. Galioja tik kartu su prietaiso įsigijimą patvirtinančiu dokumentu Latvijoje, Lietuvoje, Estijoje ir Kaliningrado srityje.

- Garantija galioja, atliekant instrukcijoje nurodytą reguliarią techninę priežiūrą.
- Remonto metu pakeistoms detalėms taikoma 6 mėnesių garantija, jei remontą atliko sertifikuotas Bosch techninės priežiūros centro partneris.
- Bendras gamintojo garantinis laikotarpis negali būti pratęstas, remiantis gamintoju laikotarpiu atliktu remontu.
- Prietaisui sugedus, garantija netaikoma, jei:
 - prietaisas buvo naudojamas ne pagal instrukcijoje nurodytus įrengimo ir priežiūros reikalavimus;
 - matoma mechaninių prietaiso pažeidimų;
 - nesilaikoma instrukcijoje nurodyto vandens ir elektros tiekimo standartų;
 - pažeistas atpažinties lėdukas ir todėl neįmanoma nustatyti prietaiso serijos numerio;
 - neįmontuotas vandentiekio slėgio reduktorius, kai vandentiekio sistemos slėgis yra didesnis nei 6 bar;
 - ant šalto vandens tiekimo vamzdžio neįmontuotas originalus atbulinis (apsauginis) vožtuvas arba jis yra pažeistas, užblokuotas, arba užterštas dėl nekokybiško vandens;
 - prietaisas nėra įžemintas;
 - j prietaisą įmontuota kitų gamintojų prietaisų detalės;
 - prietaisas buvo netinkamai gabenamas, saugomas ar naudojamas patalpose, kuriose buvo netinkamos klimato sąlygos;
 - detalės (magnio anodas, tarpikliai) natūraliai nusidėvėjo;
 - pažeista gamintojo ar techninės priežiūros centro plombą;
 - prietaisas sugedo ne dėl gamintojo kaltės;
 - prietaisą išrinko arba remontavo asmuo, nesertifikuotas Bosch techninės priežiūros centru.
- Gedimai pašalinami pagal galiojančius pardavėjo šalies įstatymus.
- Garantija galioja tik tada, jei:
 - prietaisas įsigytas iš oficialių Bosch atstovų ir pirkėjas turi galiojantį kasos kvitą arba sąskaitą;
 - garantiniam talone yra pardavėjo antspaudas;
 - yra teisingai užpildyti visi garantinio talono laukai ir jame nėra jokių pataisymų.
- Nepagaliai išskvius techninės priežiūros centro meistrai (nėra garantinis įvykis), visas su išskviemtu susijusias išlaidas sumoka naudotojas.
- Už atskirą mokėtį techninės priežiūros centro darbuotojas gali pašalinti gedimus, atsiradusius ne dėl gamintojo kaltės. Jei prietaisas netinkamai veikia dėl gedimų, atsiradusių ne dėl gamintojo kaltės, jam nebetaikoma garantija. Techninės priežiūros centro darbuotojas neprivalo remontuoti kitų prietaisų, prie kurių prijungtas elektrinis vandens šildytuvas. Jis tai gali atlikti savo nuožūra už papildomą mokėtį.
- Veiksmai, kurie turi būti atliekami nustačius prietaiso veikimo trūkdytis:
 - išjungti prietaisą iš elektros tinklo, išjungti šalto vandens tiekimą ir susisiekti su Bosch techninės priežiūros centru;
 - nustačius vandens nuotėkį rezervuara reikia ištuštinti (jei jungties schemoje tai numatyta neįmontuojant jungties elementų) ir susisiekti su Bosch techninės priežiūros centru;
 - joki būdu negalima patiesi išmontuoti ir išrinkti prietaiso arba jungties elementų, kol neatvyko Bosch techninės priežiūros centro darbuotojas.
- Su montavimo ir naudojimo taisyklėmis galima susipažinti prie karšto vandens rezervuaro pridėtoje instrukcijoje. Su garantijos taisyklėmis ir sertifikatu Robert Bosch specialistų sąrašą galima susipažinti interneto svetainėje <http://www.boschbaltic-tronic.com/>. Pretenzijos priimamos tik tada, kai karšto vandens rezervuori remontuoti išskviečiamas sertifikuotas Robert Bosch specialistas ir jam pateikiamas tinkamai užpildytas šis garantinis talonas.

Tel. +370 37 410 925
www.bosch.lv

RU

Гарантийные условия

Гарантийный срок на электрический водонагреватель Bosch Tronic составляет 2 года (24 месяца) со дня продажи.

Гарантийный срок на бак электрического водонагревателя Bosch Tronic составляет 5 лет (60 месяцев) со дня продажи.

Гарантия действительна только на территории Латвии, Литвы, Эстонии и Калининградской области вместе с документом, подтверждающим приобретение устройства.

- Гарантия действует при условии выполнения регулярного технического обслуживания, указанного в инструкции.
- Гарантия на детали, замененные во время ремонта, составляет 6 месяцев, если ремонт выполнен сертифицированным партнерским сервисом Bosch.
- Общий гарантийный срок, предоставляемый на продукт, не продлевается на основании ремонтов, выполненных в течение гарантийного срока.
- Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в следующих случаях:
 - использование устройства не в соответствии с указанными в инструкции условиями установки и содержания;
 - наличие механических повреждений устройства;
 - несоблюдение указанных в инструкции стандартов водоснабжения и подачи электричества;
 - повреждение идентификационной наклейки, в результате чего определить серийный номер устройства не представляется возможным;
 - если не установлен редуктор давления ввода поступающей воды в случаях, когда давление в системе водопровода превышает 6 бар;
 - если на трубе подачи холодной воды не установлен оригинальный обратный клапан/предохранительный клапан или он поврежден, заблокирован или засорен в результате подачи некачественной воды;
 - если к устройству не подключено заземление;
 - если на устройство установлены части устройств других производителей;
 - при неправильной транспортировке, хранении или использовании в помещениях с неподходящими климатическими условиями;
 - на детали с естественным износом (магнийный анод, прокладки);
 - если повреждены пломбы производителя или сервисного центра;
 - при наличии других повреждений, возникших не по вине производителя;
 - если демонтаж или ремонт выполняет лицо, не сертифицированное в сервисном центре Bosch.
- Устранение повреждений осуществляется согласно законодательству, действующему в стране продажи.
 - Гарантийные условия в силе только при выполнении следующих условий:
 - устройство приобретено у официальных представителей Bosch, имеется действенный кассовый чек или накладная;
 - в гарантийном талоне поставлена печать продавца;
 - гарантийный талон полностью и правильно заполнен без каких-либо исправлений.
- Если работник сервиса вызван необоснованно (случай не гарантийный), все расходы, связанные с вызовом, в полном объеме оплачивает пользователь.
- За отдельную плату работник сервиса может устранить повреждения, возникшие не по вине производителя. Если повреждения, возникшие не по вине производителя, влияют на качественную функциональность устройства, гарантия на устройство утрачивает силу. Работник сервиса не обязан ремонтировать другие устройства, к которым подключен электрический водонагреватель. Он может это сделать по собственному усмотрению и за отдельную плату.
- Действия, которые необходимо предпринять при обнаружении нарушений в работе устройства:
 - отключить устройство от подачи электричества, отключить подачу холодной воды и обратиться в сервисный центр Bosch;
 - при обнаружении утечки воды из бака опустошить бак (если система подключения это позволяет без демонтажа элементов подключения) и обратиться в сервисный центр Bosch;
 - ни в коем случае не демонтировать и не разбирать устройство или элементы подключения до прибытия работника сервисного центра Bosch.
- С условиями монтажа и использования можно ознакомиться в инструкции, приложенной к баку для горячей воды. С гарантийными условиями и списком сертифицированных специалистов Robert Bosch можно ознакомиться по адресу: <http://www.boschbaltic-tronic.com/>. Претензии принимаются только если в ремонте бака для горячей воды задействован сертифицированный специалист Robert Bosch и ему предъявлен настоящий полностью заполненный гарантийный талон.

Tel. +370 37 410 925
www.bosch.lv

Robert Bosch OÜ
Kesk tee 10, Jüri alevik
75301 Rae vald
Harjumaa
Estonia
Tel. 00 372 6549 565